



## UTENOS APYLINKĖS TEISMAS

Biudžetinė įstaiga, J. Basanavičiaus g. 65, LT-28240 Utena, tel. (8 389) 61 420, faksas (8 389) 61 405, el. p. [utenos.apylinkes@teismas.lt](mailto:utenos.apylinkes@teismas.lt).  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 191449237.

---

Lietuvos Respublikos finansų ministerijai  
el. p. [finmin@finmin.lt](mailto:finmin@finmin.lt)

2022-09-20 Nr. S-

Kopija  
Nacionalinei teismų administracijai  
el. p. [info@teismai.lt](mailto:info@teismai.lt)

### DĖL PATIRTŲ VERTIMO IŠLAIDŲ KOMPENSAVIMO

Šalyje paskelbus valstybės lygio ekstremalią situaciją dėl masinio užsieniečių antplūdžio, Utenos apylinkės teismas (toliau – Teismas) patiria vertimų išlaidų, bylose, dėl užsieniečių teisinės padėties. Teismui 2022 m. rugpjūčio 10 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu Nr. 814 buvo kompensuotos 8 585,00 Eur. vertimo išlaidos iš Lietuvos Respublikos Vyriausybės rezervo. Šiuo metu Teismas turi patyręs išlaidų 3203,78 Eur. sumą vertimo paslaugoms, kurias prašome kompensuoti, skiriant papildomus asignavimus. Išlaidas pagrindžiantys dokumentai pridedami.

#### PRIDEDAMA:

Informacija apie patirtas vertimo išlaidas, susijusias su valstybės lygio ekstremalia situacija dėl nelegalių migrantų antplūdžio, 2022 m. rugsėjo 2 dienai, 2 lapai.

Teismo kanclerė

Birutė Kviklienė

Alvyda Seibutienė, tel. (8 389) 20 545, el. p. [alvyda.seibutiene@teismas.lt](mailto:alvyda.seibutiene@teismas.lt)